

KHANDA PARITTA

The Protection from Khanda
(Aṅguttara Nikāya)

Evaṃ me sutāṃ,

Ekam samayaṃ Bhagavā Sāvattiyam viharati Jetavane Anāthapiṇḍikassa arāme. Tena kho pana samayena Sāvattiyam aññataro bhikkhu, ahinā daṭṭho kālakato hoti. Atha kho sambahulā bhikkhū yena Bhagavā ten'upasaṅkamimsu. Upasaṅkamitvā Bhagavantam abhivādetvā ekamantaṃ nisīdīmsu. Ekamantaṃ nisinnā kho te bhikkhū Bhagavantam etadavocum; “Idha bhante Sāvattiyam aññataro bhikkhu ahinā daṭṭho kālakato'ti.”

Thus it has been heard by me:

Once upon a time the Lord was sojourning in Sāvatti near Jeta's grove in the park of Anāthapiṇḍika. And at that time in Sāvatti, a certain monk, being bitten by a snake, died. Then indeed, many monks approached where the Lord was. Having approached and worshipped the Lord (they) sat on a side. Having sat on a side, indeed, those monks spoke to the Lord thus: “Here Sir, in Sāvatti, a certain monk, being bitten by a snake, died.”

“Naha nūna so bhikkhave bhikkhu cattāri ahirājakulāni mettena cittena phari, Sace hi so bhikkhave bhikkhu cattāri ahirājakulāni mettena cittena phareyya, nahi So bhikkhave bhikkhu ahinā daṭṭho kālam kareyya, Katamāni cattāri ahirājakulāni? Virūpakkham ahirājakulam, erāpatham ahirājakulam, chabyāputtam ahirājakulam, kaṇhāgotamakam ahirājakulam.

Naha nūna so bhikkhave bhikkhu imāni cattāri ahirājakulāni mettena cittena phari, Sace hi so bhikkhave bhikkhu imāni cattāri ahirājakulāni mettena cittena phareyya, nahi so bhikkhave bhikkhu ahinā daṭṭho kālam kareyya.

Anujānāmi, bhikkhave, imāni cattāri ahirājakulāni mettena cittena pharituṃ, attaguttiyā attarakkhāya attaparittāyāti.” Idamavoca Bhagavā, Idam vatvā Sugato athāparam etadavoca Satthā.

“Indeed, O monks, that monk did not permeate the four royal clans of snakes with a loving mind. If O monks, indeed, that monk would have permeated the four royal clans of snakes with a loving mind, O monks, indeed, that monk would not have died being bitten by a snake. What are the four royal clans of snakes? The royal clan of snakes (called) Virūpakkha; the royal clan of snakes (called) Erāpatha; the royal clan of snakes (called) Chabyāputta; the royal clan of snakes (called) Kanhāgotamaka.

Indeed, O monks, that monk did not permeate the four royal clans of snakes with a loving mind. If indeed, O monks that monk would have permeated these four royal clans of snakes with a loving mind, O monk, indeed, that monk would not have died being bitten by a snake.

I permit you, O monks, to permeate these four royal clans of snakes with a loving mind, for personal safety, for personal safeguard, for personal protection.” The Lord said thus. Having said this, the Wayfarer, the Teacher, again uttered this (protection).

1. **Virūpakkehi me mettaṃ,
Mettaṃ Erāpathehi me,
Chabyāputtehi me mettaṃ,
Mettaṃ Kaṇhāgotamakehi ca.**

My love is with the Virūpakkhas, my love is with the Erāpathas, my love is with the Chabyāputtas, my love is with the Kanhāgotamakas.

2. **Apādakehi me mettaṃ,
Mettaṃ dipādakehi me,
Catuppadehi me mettaṃ,
Mettaṃ bahupaddehi me.**

My love is with them who have no feet, my love is with them who have two feet, my love is with them who have four feet, my love is with them who have many feet.

3. **Mā maṃ apādako hiṃsi,
Mā maṃ hiṃsi dipādako,
Mā maṃ catuppado hiṃsi,
Mā maṃ hiṃsi bahuppado.**

May not one with no feet hurt me, may not one with two feet hurt me, may not one with four feet hurt me, may not one with many feet hurt me.

4. **Sabbe sattā sabbe pāṇā,
Sabbe bhūtā ca kevalā,
Sabbe bhadraṇi passantu,
Mā kañci pāpamā gamā.**

May all beings, all those with life, May all who have become, in their entirety, May all see what is good. May suffering no come to anyone.

**“Appamāṇo Buddho, appamāṇo Dhammo, appamāṇo Saṅgho; Pamāṇavantāni
Siriṃsapāni ahī vicchikā satapadī uṇṇānābhī sarabhū mūsikā, katā me rakkhā katā me
parittā, paṭikkamantu bhūtāni, sohaṃ namo Bhagavato namo sattannaṃ
Sammāsambuddhānan’ti.”**

“The Buddha is limitless (in his virtues), the Dhamma is limitless, the Saṅgha is limitless, (but) the long ones are of limit. (They are) snakes, scorpions, centipedes, spiders, lizards, mice. (Their) safety has been done by me; (their) protection has been done by me. May (these) beings return (to their abodes.)

That I, (who have thus safeguarded and protected them) worship the Lord, worship the seven fully Enlightened Ones.